

## Assessment Schedule – 2015

## Scholarship German (93006)

Question One		
Performance not at Scholarship level	Scholarship Performance	Outstanding Performance
<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• makes errors that may hinder communication</li> <li>• expresses some personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas</li> <li>• demonstrates some independent thinking</li> <li>• uses a (limited) range of structures and vocabulary that are only sometimes integrated into the response</li> <li>• inconsistently and/or partially interprets the stimulus material and occasionally makes connections with his/her own ideas</li> <li>• assembles ideas that are limited or partially developed and that only sometimes go beyond the given stimulus material.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• effectively communicates, in a natural way, and in a manner that is fluent and flexible</li> <li>• develops and <b>integrates</b> personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas</li> <li>• demonstrates aspects of high level analysis and critical thinking</li> <li>• uses a <b>wide variety</b> of complex structures and vocabulary up to and including CL8 or equivalent that is well-integrated into a synthesised response</li> <li>• interprets the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material</li> <li>• <b>engages</b> the intended audience <b>throughout the response</b></li> <li>• demonstrates <b>highly developed</b> knowledge and skills in written language</li> <li>• expresses ideas with <b>precision and clarity</b></li> <li>• makes <b>logical, clear, concise and relevant</b> use of written language.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• effectively communicates, with <b>sophistication and style</b>, in a natural way, and in a manner that is <b>sustained</b>, fluent, and flexible</li> <li>• develops and <b>integrates sophisticated</b> personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas that are <b>perceptive and insightful</b></li> <li>• demonstrates aspects of high level analysis and critical thinking</li> <li>• uses a <b>very wide variety</b> of complex structures and vocabulary up to and including CL8 or equivalent, that is well-integrated into a <b>high-level</b> synthesised response</li> <li>• <b>fully</b> interprets the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material and <b>which demonstrate independent reflection</b></li> <li>• <b>captivates</b> the intended audience <b>throughout the response</b></li> <li>• demonstrates <b>sophisticated</b> knowledge and skills in written language</li> <li>• expresses ideas with <b>precision and clarity</b>, in a <b>convincing</b> way</li> <li>• makes <b>logical, clear, concise and relevant</b> use of written language.</li> </ul>
1, 2, 3, 4 marks	5, 6 marks	7, 8 marks

## Question One

This question will require a response written in **German**, to passage(s) spoken in **German** provided on a CD.

Was bedeutet Heimat in einer Zeit, in der alles immer flexibler wird? Was meint Diplom-Psychologin Felicitas Heyne und welche Erfahrungen haben Shari, Leon und Larena gemacht?

**Possible evidence** – with indications of responses at Outstanding and **Scholarship** level (not limited to these examples)

**Note:** Candidate responses are judged holistically.

Possible evidence could look like the following indicative teacher-produced **model responses**.

**Note:** Teachers and candidates should refer to student exemplars from previous years on the NZQA website to help them understand what is required for success in New Zealand Scholarship.

### OUTSTANDING:

- In der heutigen Welt kann man “Heimat” nicht mehr unbedingt mit seinem “Geburtsort” verbinden. Das Leben ist jetzt flexibler – Familien ziehen um, Kinder wechseln Schulen und nehmen an Austauschprogrammen teil. Man verreist mehr, wohnt vielleicht einige Jahre im Ausland und ist insgesamt geographisch mobil.
- Diese Flexibilität und Mobilität ist jedoch vor allem ein Phänomen der “ersten Welt”. Ohne finanzielle Mittel ist solch ein flexibler Lebensstil nicht tragbar.
- Das Verständnis von Heimat mag auch kulturell geprägt sein. Für einheimische Völker, wie z.B. Maori in Neuseeland, ist Heimat oft an einen bestimmten Ort gebunden. Das Konzept “turangawaewae” (da, wo ich stehe) beschreibt sowohl einen geographischen Ort als auch eine emotionale Verbindung zu Freunden, Familie, Kultur und Identität.
- Das Bedürfnis nach Zugehörigkeit scheint uns angeboren zu sein. So kehren wir oft zu bekannten Verbindungen zurück, sei es zu alten Freunden, unserer Familie oder zu Traditionen und Festen unserer Kindheit. Ausschlaggebend dabei ist nicht so sehr der Ort, sondern die Gesellschaft, in der man sich verstanden fühlt.
- Auch für Shari, Leon und Larena ist das persönliche Verhältnis zu anderen Menschen, denen sie nahe stehen besonders wichtig. Sie erzählen von Erlebnissen, bei denen sie sich “zu Hause” fühlen: bei der Ankunft zu Hause nach einer langen Ferienreise, auf einem Campingplatz mit Freunden und bei einer Gastfamilie in New York. Sie fühlen sich wohl, wenn sie von Menschen umgeben sind, die die gleichen Interessen haben, denen sie vertrauen können und mit denen sie Erlebnisse teilen. Die Aussage von Christian Morgenstern gilt heutzutage wie vor 100 Jahren: “Zuhause ist da, wo deine Freunde sind”.
- Für mich persönlich bedeutet Heimat .... Ich kann die Aussagen von Shari, Leon und Larena gut nachvollziehen. Hier ist ein Beispiel ...

### SCHOLARSHIP:

- In der heutigen Welt kann man “Heimat” nicht mehr unbedingt mit seinem “Geburtsort” verbinden. Das Leben ist jetzt flexibler – Familien ziehen um, Kinder wechseln Schulen und nehmen an Austauschprogrammen teil. Man verreist mehr, wohnt vielleicht einige Jahre im Ausland und ist insgesamt oft geographisch mobil.

- Das Bedürfnis nach Zugehörigkeit liegt in unseren Genen. So kehren wir oft zu bekannten Verbindungen zurück, zu alten Freunden, unserer Familie oder zu Traditionen unserer Kindheit. In dieser Umgebung fühlen wir uns verstanden.
- Shari, Leon und Larena ist Freundschaft erzählen von Erlebnissen, die sie mit Heimat verbinden und beschrieben Situationen, wo sie sich sich “zu Hause” fühlen: bei der Ankunft zu Hause nach einer langen Ferienreise, auf einem Campingplatz mit Freunden und bei einer Gastfamilie in New York. Sie fühlen sich wohl, wenn sie mit Freunden zusammen sind, die gleiche Interessen haben, wenn sie gemeinsame Erlebnisse haben und ihren Freunden vertrauen können.
- Für mich persönlich bedeutet Heimat ....

Question Two		
Performance not at Scholarship level	Scholarship Performance	Outstanding Performance
<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>demonstrates superficial or limited understanding of the text(s) in English or te reo Māori</li> <li>inconsistently and/or partially interprets the stimulus material and occasionally makes connections with his/her own ideas</li> <li>assembles ideas that are limited or partially developed and which only sometimes go beyond the given stimulus material</li> <li>offers arguments that are unclear and /or are <b>not supported by effective examples</b></li> <li>presents a descriptive rather than analytical response.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>demonstrates understanding of the text(s) and justifies his/her own argument(s) in a coherent way in English or te reo Māori</li> <li>interprets the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material</li> <li><b>assembles ideas</b> with precision and clarity in a logical manner, through a synthesised response to the question / statement; <b>arguments are supported by examples that are evaluated</b></li> <li>develops and integrates personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas that <b>acknowledge and explore different perspectives</b> and which go beyond the given material.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>demonstrates understanding of the text(s) and inferences and justifies his/her argument(s) in a <b>sustained, convincing</b> and coherent way in English or te reo Māori</li> <li>interprets and <b>evaluates</b> the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material and <b>which demonstrate independent reflection and extrapolation</b></li> <li><b>assembles ideas</b> with precision and clarity in a logical and seamless manner, through a <b>deliberate synthesised</b> response to the question/statement; <b>arguments are supported by examples that are effectively evaluated; implications are drawn</b></li> <li>develops and integrates <b>sophisticated</b> personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas that are <b>perceptive and insightful and which investigate and extensively explore different perspectives</b></li> <li><b>demonstrates insight and independent reflection at the highest level.</b></li> </ul>
1, 2, 3, 4 marks	5, 6 marks	7, 8 marks

**Question Two**

This question will require a response written in English or te reo Māori, to text(s) written in **German**.

Discuss, with close reference to the text, Moritz' attitude towards reading and the print media. How does he approach the article on capitalism? Why does he prefer to get his information from the Internet? Do you think that Moritz' view is typical for a young person in Germany or New Zealand? Compare with your own experiences.

**Possible evidence** – with indications of responses at Outstanding and **Scholarship** level (not limited to these examples)

**Note:** Candidate responses are judged holistically.

Possible evidence could look like the following indicative **model responses**.

**OUTSTANDING:**

- Moritz' reading experience typifies what many 21<sup>st</sup> century young people would encounter. On his six hour train trip he has no choice but to read a magazine. While this would be a normal passtime for his parents' generation, Moritz is frustrated by his reading experience.
- Instant and far-reaching access to digital information has shaped the reading habits of a generation, in so doing also their breath of knowledge and their attitude to knowledge acquisition. It was undoubtedly a significant experience for Moritz to restrict himself to a single source and to rely on large amounts of text without the aid of short-burst cross-referencing to related, and perhaps visually more appealing articles.
- For example, he is capitvated by the article on capitalism and learns interesting facts. However, he feels that more relevant information (on the Bilderberg conferences) has been left out. In an online reading environment, he would have been able to obtain instant information. Being restrained to the text, he is forced to follow the writer's line of argument.
- Moritz' preference for Internet-based information centers around his control of the source – he takes only what he needs or is looking for at the time, avoids clogging up his mind with information that he can always look up if he needs.
- Is this typical of young people in Germany and New Zealand? I can say from my personal experience ... I agree/ disagree

**SCHOLARSHIP:**

- Moritz' reading experience is typical for many young people today, both in Germany and New Zealand. People are increasingly turning to online media for information and reading a print magazine could soon be a thing of the past.
- With no electronic devices available, Moritz has no choice but to read a magazine on a six hour train trip. While this would be a normal passtime for his parents' generation, Moritz is frustrated by his reading experience. He finds it difficult to restrict himself to the text without looking for online cross-references and other perhaps visually more appealing articles. His preference for Internet-based information centers around his control of the source – he takes only what he needs or is looking for at the time, avoids clogging up his mind with information that he can always look up if he needs.
- My own experiences are quite different. I actually enjoy reading on paper and find reading online very distracting.

Question Three		
Performance not at Scholarship level	Scholarship Performance	Outstanding Performance
<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>communicates with limited confidence in a manner that is hesitant</li> <li>expresses ideas without a coherent or logical sequence; inconsistently engages the intended audience</li> <li>inconsistently and/or partially interprets the stimulus material and occasionally makes connections with his/her own ideas</li> <li>uses a (limited) range of structures, vocabulary and occasional (or little) use of idiomatic expressions</li> <li>speaks with incorrect intonation; accent effects communication; fails to self-correct.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>effectively communicates in a manner that is natural, fluent, and flexible</li> <li>expresses ideas with <b>precision and clarity</b></li> <li>interprets the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material</li> <li>uses a <b>wide</b> variety of complex structures and vocabulary up to and including CL8 or equivalent, that is well-integrated into a synthesised response</li> <li>speaks clearly and concisely with correct intonation; accent has <b>little</b> effect on communication; self-corrects as necessary</li> <li>uses language appropriately such as idiomatic expressions, fillers and pauses that fit the context.</li> </ul>	<p>The candidate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>effectively communicates with sophistication and style, in a manner that is natural, fluent and flexible</li> <li>expresses ideas with <b>precision and clarity</b>, in a <b>convincing</b> way</li> <li><b>fully</b> interprets the stimulus material and makes connections with his/her own ideas that go beyond the given material and which <b>demonstrate independent reflection and extrapolation</b></li> <li>uses a <b>very wide</b> variety of complex structures and vocabulary up to and including CL8 or equivalent, that is <b>well-integrated into a high-level synthesised response</b></li> <li>speaks clearly and concisely with correct intonation; accent has <b>no effect</b> on communication; self-corrects as necessary</li> <li>uses language appropriately such as idiomatic expressions, fillers and pauses that fit the context.</li> </ul>
1, 2, 3, 4 marks	5, 6 marks	7, 8 marks

### Question Three

This question will require a spoken response in **German**.

**Note:** Candidate responses are judged holistically.